



Knihomol

Dvouměsíčník pro příznivce Městské knihovny Hodonín

ZÁŘÍ / ŘÍJEN 2022



Slovo úvodem

Na fotografii tohoto vydání Knihomolu se nachází plody typické pro podzimní období – **šípký**. Když vás k nim někdo pošle, co tím myslí? Natrhejte si je na čaj nebo jděte do háje? (Touto úvahou začíná také fejetonista **Petr Pavlásek**). My vás ale do háje rozhodně nepošleme. Čekají vás stránky obsahující zajímavá témata, i včetně stránky o oněch plodech, plných vitamínu C. Nenápadně jsme je zařadili v souvislosti s blížícími se říjnovými Dny zdraví.

Ale nepřeskakujme čas a vezměme to pěkně popořádku. Napřed měsícem září. V něm si připomeneme doznívající prázdniny, a to prostřednictvím fotografií, které nám posílali účastníci soutěže **Léto s knihou** / časopisem. Můžete se podívat jak na první tři výherní fotografie, tak i na výběr ostatních. Jejich autorům ještě jednou srdečně děkujeme.

Poděkování patří také **Markovi Otrubovi**, lektorovi IT a instruktorovi Městské knihovny Hodonín, který po krátkém přemlouvání poskytl Knihomolu vtipný, svižný a odlehčený rozhovor. Žádná spisovatelská moudra, ale to nevadí, od toho jsou jiní. Ti, kteří **se stali spisovateli**. Na stránce před avizovaným rozhovorem se dozvíte jména nejlepších současných autorů a jejich knih. Kdo z nich pak má štěstí a popularitu, dočká se i přeložení svých děl do cizích jazyků.

Překladačství, to je vůbec jedna z nejdůležitějších činností v oblasti literatury. Nemohli jsme ji vynechat ani my, obzvláště, když poslední den v září se nese ve znamení **Mezinárodního dne překladatelů**. Pro zajímavost, víte, která česká kniha se dočkala nejvíce překladů do téměř šedesáti světových jazyků? Samozřejmě se to na našich stránkách dozvíte. Společně s řebříčkem nejprekládanějších a nejprodávanějších knih světa. **TOP desítkou**. Schválně, jestli mezi nimi najdete i tu svoji oblíbenou. Nevynechali jsme ani krátké představení patrona překladatelů **svatého Jeronýma**. Prozradíme, proč se tento světec stal patronem

překladatelů, ale i studentů a novinářů. V jedné z anketních otázek se ptáme, jestli vy, vaši rodiče nebo prarodiče máte doma knihovnu. A u rodičů a prarodičů, konkrétně u seniorů, se pozastavíme i v souvislosti s **Mezinárodním dnem seniorů**. Ten byl stanoven na 1. října a jeho hlavním smyslem je zvyšovat povědomí o problémech, které mají vliv na seniory. Lidí ve věku, ve kterém jednou budeme všichni. Stárí je nevyhnutelné, ale proč si ho něčím nepříjemnit? Třeba návštěvou kurzů **Virtuální univerzity třetího věku** nebo **Univerzitou volného času**. Obojí nabízí v rámci Vzdělávání Městská knihovna Hodonín.

I v těchto dvou měsících mají významná výročí významní lidé. Jejich jména se dozvíte prostřednictvím **Kalendária**. Ne všichni to však měli v životě jednoduché. Ne všichni se dočkali uznání hned, ale třeba až za mnoho, mnoho let. Například takový František Vladislav Hek. Víte, o koho se jedná? Ano, o významného národního buditele, básníka, spisovatele, ale také o literární předlohu Tv seriálu F. L. Věk. (Právě v těchto dnech ho reprizují na televizních obrazovkách).

Ale takový už je život. Pestrobarevný jako podzimní listí. Přináší spoustu lásky i zklamání, smutku i radostí. Život je prostě plný změn a událostí, a my až s odstupem času pochopíme, že častokrát v náš prospěch.

Mějte se moc krásně a zachovejte i nadále přízeň Městské knihovně Hodonín.



Alexandra Stušková, DiS.

Stali se spisovateli

Někdo napíše knihu za půl roku, jiný za deset let. Něčí kniha se stane bestsellerem, jiného zapadne v koutu zapomnění. Jedno však mají vesměs všechny knihy společné. Jejich autoři je psali s láskou, s vědomím, že po nich „alespoň něco“ zůstane. A i když nebudou slavní, „teta Máňa se spisovatelkou v rodině určitě ráda pochlubí.“

Všichni autoři, ať už povídek, pohádek, beletrie, poezie, detektivek..., píšou svá díla na základě momentálního podnětu, nálady, rozpoložení. Na základě nutkání PSÁT. A také s maličkou jiskřičkou naděje, že možná někdy... budou jiní psát o nich. O jejich tvorbě. Toto privilegium patří však jen pár vyvoleným. Autorům, kteří mají samozřejmě talent, obrovskou míru trpělivosti, dostatek času..., a v dnešní době bohužel i nějaký ten finanční základ.

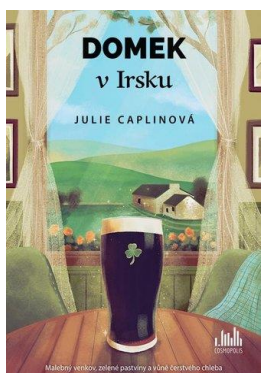
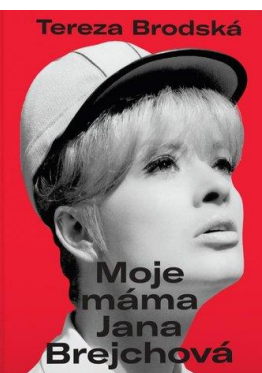
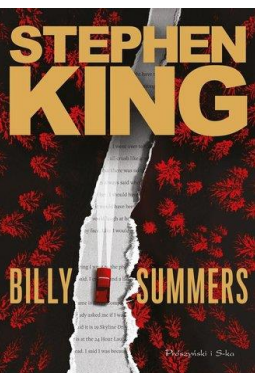
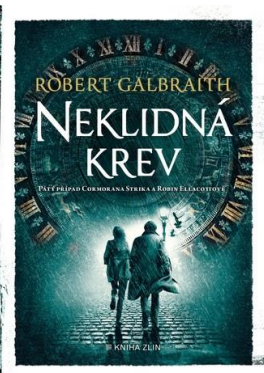
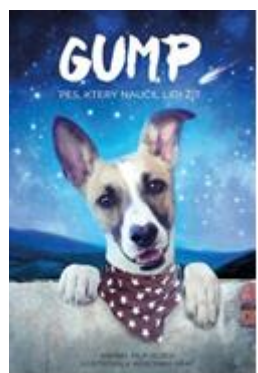
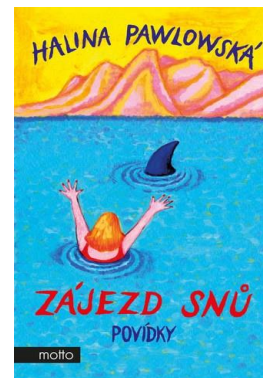
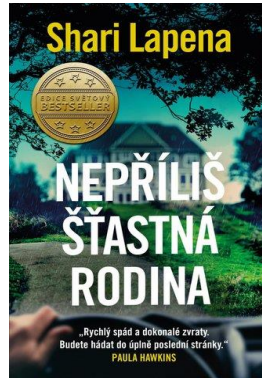
Spousta spisovatelů, stejně jako například malířů, sochařů..., získala svou slávu až posmrtně. Ti, kteří ji získají ještě za svého života mají obrovské štěstí. STALI SE SPISOVATELI.

Dárci slova a písma. Pro tyto lidi není nic opojnějšího než vůně nové knihy, nového dítěte, které zaslouží parádní křest.

Musíme ovšem přiznat i druhou stranu mince ohledně psaní a vydávání knih. Pokud má člověk dostatek již zmíněných financí nebo šikovné sponzory, může se stát „pisálkem“ prakticky kdykoliv. Schválně používám slovo pisálek, poněvadž dvacetiletá miss, která radí, jak žít, či svalnatý sportovec, který přesně ví, jak jíst, se těžko kdy zařadí do Obce spisovatelů. Ale budiž i jim přáno, měli prostě chuť psát. Jen s tou okázalostí ohledně své „knihy“ by to neměli přehánět a dát mediální prostor těm, kteří si to opravdu zaslouží.

Letošní rok ještě nekončí, ale přesto už můžeme poukázat na knihy, které si vedou velmi dobře, na autory, jejichž knihy se staly bestsellery. Četli jste některou z nich? Pokud ne, není nic snazšího, než zajít do knihkupectví a některou z nabízených knih si koupit, nebo do knihovny a knihu si vypůjčit. Vězte, že stojí za přečtení.

Deset letošních bestsellerů



Rozhovor

Bc. Marek Otruba / Lektor IT, instruktor



Jeho královstvím je PC učebna, ve které vede počítačové kurzy. Jinak je ale všude tam, kde je ho potřeba. Kde si návštěvníci, ale také zaměstnanci knihovny neví rady se stále rostoucí a modernější

technologií. Pomůže, poradí, vyřeší. A miluje Horalky! (Nejde o ženy z hor, ale oplatky Sedita).

Markovi se do rozhovoru moc nechtělo, prý už se cítí (ve třiceti) starý, bolí ho kolena a ztrácí paměť. Nakonec své zchátralé tělo posadil na židli a „zapátral v paměti“. A vznikl z toho svižný rozhovor, se špetkou ironie a sarkasmu. Prostě náš Marek. 😊

Marku, jak dlouho pracuješ v hodonínské knihovně?

Od nevidím do nevidím. (smích) Už pět let.

Z domu to máš jen pár kroků, to je výhoda bydlet tak blízko zaměstnání, že?
Je to super bydlet tak blízko. Ostatní třeba ještě sedí v autobuse a já teprve vstávám. A za 5 minut už mám být v práci. A jsem.

V kolektivu knihovny je výrazná přesila žen. Nelezeme ti někdy na nervy?
Už pět let mně lezete na nervy. (smích) Ale už jsem si zvykl. I když..., někdy nestačím zírat, jak takový ženský kolektiv funguje. Asi bych to nikomu nedoporučoval. (smích)

Tvoje počítačové kurzy jsou rozděleny do několika kategorií, de facto pro všechny generace. Kdybys měl porovnat, jak to jde dětem a jak seniorům?
To je těžko říct. Senioři mají snahu se naučit, děti je zase potřeba zaujmout. Měl jsem tu třeba osmačky, které toho nevěděly tolik jak holky, které byly o dva ročníky níž. Je to individuální.

Můžeš o sobě říct, že jsi trpělivý?
Musím být.

Není to tak dlouho, co se v hodonínské knihovně objevila nová technologie 3D tisku. Kdo tě s ní naučil pracovat?
Musel jsem se to naučit sám. A ještě spoustu věcí nevím. První pokusy nedopadly zrovna dobře, ale dnes už je to v pohodě. Je zajímavé, co všechno dokáže 3D tiskárna vytvořit.

Lektor IT je práce současnosti i budoucnosti. Čím jsi chtěl být v minulosti? Jako malý kluk?
Pyrotechnikem jako můj otec. Bohužel zdravotní stav mi nedovolil nastoupit do armády.

Myslíš, že technologie jednou ovládne svět a bude to jako ve sci-fi románech, samí roboti?
Záleží, od kterého autora by to sci-fi bylo. Pokud od Julese Vernea, tak ano. Třeba ponorka vznikla podle bájněho Nautiluse. Ale pokud by to bylo jako v Matrixu, tak jsme v pr..., stali by se z nás baterky pro stroje.

Pracuješ v knihovně, máš někdy čas i číst?
Ne, nemám to v popisu práce. (smích) Jako malému mně četli Broučky od Jana Karafiáta. Ale ten závěr..., jak všichni zmrzli... Už radši nečtu.

Co tě na práci v knihovně štve a co tě baví?
Štve mě administrativa, která dost svazuje ruce v projektech a baví mě to lektorství. Učit lidi.

V září si jedeš do Olomouce převzít ocenění Bibliotheca inspirans. Co je to za ocenění?
Rozvoj práce s informacemi, rozvoj vzdělávání..., k tomu by víc řekla paní ředitelka. Anebo můžu odkázat na internetové stránky <https://osf.cz/2022/03/29/bibliotheca-inspirans-je-oceneni-pro-knihovny-ktere-diky-medialnimu-vzdelavani-zari-na-mape-cr-je-to-i-ta-vase/> Ocenění je super, odměnou je 10 000 Kč, které ale nedostane Otruba, ale knihovna. Tak děkuji. (smích)

Ale tak, dobrý pocit, ne?

Ne. Za dobrý pocit si nic nekoupím. (smích)

Kdyby těch 10 000 dostal Marek Otruba, s kým by je utratil?

Myslím si na jednu kolegyni. (smích)

Co ty a holky?

Děkuji za zeptání, je jich v okolí stále dost.

A co děti?

Stačí ty, které mi chodí na kurzy.

A co tvůj volný čas.

Ted' řeším energie!

:-)

Bc. Marek Otruba byl Městskou knihovnou Hodonín nominován na cenu MARK 2022, kterou už třináctým rokem vyhlašuje Svaz knihovníků a informačních pracovníků ČR (SKIP ČR).

<https://www.skipcr.cz/oceneni/mark/aktualne/nominujte-mlade-kolegykolegyni-na-cenu-mark-2022>

Tak mu držte palce. 😊



foto: archiv Měk Hodonín

VYHODNOCENÍ fotografická soutěže / Léto s knihou / časopisem

A je po prázdninách... Nejenom dětem, ale i dospělým, se stejně jako vloni i předloni zdá, že zase uběhly nějak moc rychle. A stejně tak nám to bude připadat i příští rok a napřesrok. Prostě, všechno, co je krásné a příjemné, ubíhá nějak rychleji... a jindy se čas vleče. Jsou to však jen naše domněnky. Čas je pořád stejný. V zimě, na podzim, na jaře i v létě. Jen prožité dny jsou odlišné. Už tradičně jsou ty prázdninové nejpestřejší. Trávíme je více se svými dětmi, s rodinou... a mnozí také četbou. Na dovolenou přibalíme pěknou knihu, svazek časopisů či různé mapy a brožury, ty jsou v tomto období také důležité. A z toho všeho nám pak vzniklo téma naší již tradiční prázdninové fotografické soutěže / Léto s knihou (časopisem).

Děkujeme všem, kteří jste se této soutěže zúčastnili, nebyli líní zmáčknout tlačítko na fotoaparátu, mobilu, tabletu či jiných elektronických zařízeních a díky vašim fotografiím tak můžeme zavzpomínat na léto v souvislosti s četbou. Tento rok také poprvé udělujeme **Zvláštní cenu**, a to panu Jiřímu Horákovi, který se už mnoho let zabývá černobílou fotografií a ty tematické nám do knihovny osobně přinesl. (Během příštího roku chystá v prostorách Městské knihovny Hodonín uspořádat i fotografickou výstavu).

A teď už pojďme k prvním třem místům letošních prázdninových fotografií, které byly vyhodnoceny na základě kolektivního hlasování.

1. místo



Čteme v přírodě na Šumavě



2. místo



Popisky

1. místo

Rodina Teplíkova
Čteme v přírodě na Šumavě / U krmítka, na stromě, na lavičce i na hromadě nasekaného dříví. :-)

2. místo

Jirka a Patrik S.
Ledový klid. Když si čtu, tak se nenechám nikým vyrušovat. Ani starším bráchou.

3. místo



3. místo

Nelinka S.
*V letadle.
Knížku jste mi nevzali, tak musím vzít zavděk i nápojovým lístkem.*

Výhercům srdečně gratulujeme, v první polovině září budou kontaktováni e-mailem, aby si převzali upomínkové dárky, které pro ně Městská knihovna Hodonín přichystala.

Fotografická soutěž / Léto s knihou / výběr z dalších fotografií

Publikováno se svolením autorů. Děkujeme za účast v soutěži!



Zvláštní cena



autor: Jiří Horák

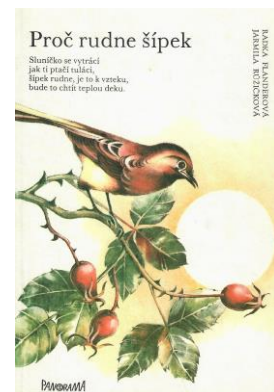
ProSenior / Proč rudne šípek / fejeton

Když vás někdo pošle k šípku, zní to jako urážka nebo dbá o vaše zdraví? Bůh ví, jak to úsloví vzniklo. Mě, kdyby někdo poslal k šípku, tak jdu. Vlastně jsem u toho pěkného keříku už několikrát byl. V dětství s dědou a babičkou, také se školou, dnes občas s rodinou. Účel byl a je zcela prostý. Sběr malých, červených šišatých plodů, tolik prospěšných pro zdraví... V slavném Hrabalově filmu Slavnosti sněženek se myslivci prou, zda je lepší kanec se zelím nebo se šípkovou. Nemohu posoudit, kdybych ale opravdu musel, asi byl zvolil šípkovou omáčku. Vařila ji i moje babička, mistr kuchyně. Ta, kdyby napsala kuchařku všech jejích receptů, šla by na dračku. Nenapsala. Prý umí vařit, ne psát, a sama se divila, po kom já zdědil písemné střevo. Takže milá babičko, ať už jsem ho zdědil po tátovi nebo po sousedovi, tento krátký příběh s velkou omluvou posílám Tobě i dědovi tam nahoru.

Jak už bylo řečeno, šípký jsem chodil sbírat i s dědou a babičkou. Ale nebavilo mě to. Přišlo mi, že košík je pořád prázdný, ruce jsem měl rozpíchané od trnů. Babička uměla šípký využít na několikero způsobů. Sušila je na čaj, dělala šípkový sirup, šípkovou marmeládu, vařila šípkovou omáčku, dokonce zkoušela i šípkový likér (ten mi nikdy moc nechutnal), dokázala také vykouzlit nádhernou šípkovou dekoraci. Prostě na přelomu září a října to u babičky vypadalo jako v nějakém šípkovém zámku.

Nevím jak dnes, ale v dobách mého dětství existoval sběr papírů, železa... a také výkup šípků. Za kilo tohoto plodu se na rozdíl od papíru platilo opravdu slušně. Jako každý malý kluk jsem toužil po všem, co mají ostatní. Tehdy frčela série figurek / Želvy Ninja. Kdo je neměl, jako by nebyl. A kdo je měl všechny, byl králem. Jenže..., nejenže se špatně sháněly, ale když už, tak byly pěkně drahé. Napřed jsem to zkoušel samozřejmě u rodičů; „Vydrž do Vánoc“. Do Vánoc? Nemyslitelné. Polovina třídy už je má. Pak jsem dělal psí oči na babičku. „Ale Petulko, takový nesmysl, nechceš radši nějakou pěknou knížku.“ „Nechci.“ Želvy Ninja zcela ovládly mou

mysl. Ale kde na ně vzít? Kapesné nestačilo. Na jedné ze „šípkových výprav“ mě napadlo, že bych si na ně vlastně mohl vydělat sběrem těch šípků. Jenže natrhat jich tolik, aby se mi to finančně vyplatilo, na to jsem neměl trpělivost. Šípký pořád na dně košíku. Ovšem babička s dědou, ti jeli. V tempu sběru by jim nestačili ani želvy ninja. Když jsme odpoledne přijeli všichni domů..., moji milí staroušci si šli po práci odpočinout. Předtím ještě natrhané šípký uložili a rozložili v přístavku na dvoře, s tím, že příští den se pustí do jejich několikerého zpracování. A já? Sotva usnuli, tajně jsem se vplížil do přístavku, sesbíral všechny šípký do tašek a co nejrychleji zamířil do místní sběrný bylinek. Dodnes nezapomenu na tu šílenou tíhu tašek. To bude výdělek! Byl. Svazek stokorun, které jsem utržil, mě hřál jako letní slunce. Ovšem čím víc jsem se blížil k domu babičky, tím víc mě pátil v ruce. Jak jen vysvětlím, že všechny šípký jsou najednou pryč? Zachoval jsem se jako zbabělec. Nic o nich nevím. Asi je „někdo“ ukradl. Babička s dědou se tehdy na sebe jen mlčky podívali a vůbec NIC neřekli. A druhý den šli na šípký znovu. Tentokrát ovšem beze mě. Předstíral jsem, že mě bolí břicho a už chci jet domů. Rodiče si pro mě na druhý den přijeli, a já hned další den běžel do krámu pro vytoužené figurky Želvy Ninja. Mamka si jich na polici v dětském pokoji samozřejmě okamžitě všimla. „Kdo Ti je koupil, Péto?“. „Babička.“ Špitl jsem. A víc se u nás Želvy Ninja neřešily... Přišly Vánoce. A přijeli děda s babičkou. Přivezli šípkovou marmeládu, šípkový likér, šípkovou marinádu... O „ztracených šípkách nepadlo ani slovo“. Pod stromečkem jsem pak našel babiččiným úhledným písmem napsaný a zabalený dárek. Knížku „Proč rudne šípek“. Nemusím vám říkat, že v tu chvíli jsem nejvíc zrudnul já.



Petr Pavlásek

Poprvé do Knihomolu zařazujeme i rubriku zdraví. Jednak nás k tomu evokovala obálka s šípkovým keřem..., tak si o něm něco povíme, a pak také měsíc říjen. Ten sebou přináší mnoho zajímavých aktivit v rámci kampaně Dny zdraví. V roce 2022 je již po několikáté připravuje Zdravé město Hodonín a programově se na něm podílí také Městská knihovna Hodonín. Napřed ale ty šípky 😊.



Ideální čas pro sběr šípků je **během září do zhruba poloviny října**. Při sběru je klíčové sbírat tvrdé a lesklé plody jasně červené barvy (nedoporučuje se sbírat šípky světle oranžové ani nahnědlé). Také se doporučuje vybrat si pro sběr **slunečný den, při kterém je zvýšen obsah vitamínu C**.

Již staří Řekové považovali šípek za přírodní lék a nazývali ho božským plodem. Šípky ordinoval svým pacientům i sám Hippokrates. **Kromě rakytníku neobsahuje žádný jiný plod tolik**

vitaminu C jako šípek. Preventivně působí proti infekcím a nachlazení, zpevňuje cévy a pomáhá při bolestech žil. Díky kombinaci vápníku, rutinu a vitaminu C je to jeden z nejlepších přírodních léků proti paradontóze a onemocnění dásní. Plody šípkové růže pečují také o dobré nervy a schopnost soustředění, jsou prospěšné v boji proti infekci žlučníku, ledvin i dýchacího systému, usnadňují zažívání, pomáhají předcházet nadýmání a zadržování vody.

Asi nejčastějším způsobem, jak se šípky využívají, je popíjení **šípkového čaje**. Ten je vhodný i pro dlouhodobé podávání a působí jako univerzální posilující prostředek. Nejsnazší cestou k výrobě silného a chutného čaje je **louhování šípků ve vodě přes noc**. *Ráno zahřejeme vodu k bodu varu, nebo i mírně povaříme, necháme stát a po mírném vychladnutí odléváme čaj, případně dosladíme lžičkou medu.* Proti žaludečním křečím se podával také čaj z okvětních lístků šípku. Dále jsou známé šípkové marmelády a šípkové likéry, které po všech stránkách posilují, a to zvláště starší osoby.

Zdravé město Hodonín

V okolí města Hodonína určitě nalezneme také nějaký ten šípkový keř. My se ale v souvislosti s touto kampaní nezaměříme na sběr šípku, ale na aktivity spojené se zdravím a zdravým životním stylem. Město Hodonín jich ve spolupráci s jinými organizacemi přichystalo na měsíc říjen hned několik. **Dny zdraví 2022 opět přináší porady s odborníky, pohybové aktivity i zábavu pro malé i velké.**

Městská knihovna Hodonín se do této kampaně zapojila v rámci **Týdne knihoven**. / 3. – 9. října/ Akce, které připravila, naleznete podrobněji na **str. 17. ve výběru akcí**. Bližší informace k dispozici na stránkách www.hodonin.eu

www.knihovnahod.cz

Jste srdečně zváni!

DNY ZDRAVÍ 2022

28. 9. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

2. 10. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

3. 10. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

4. 10. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

5. 10. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

6. 10. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

7. 10. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

8. 10. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

9. 10. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

10. 10. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

11. 10. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

12. 10. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

13. 10. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

14. 10. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

15. 10. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

16. 10. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

17. 10. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

18. 10. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

19. 10. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

20. 10. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

21. 10. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

22. 10. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

23. 10. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

24. 10. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

25. 10. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

26. 10. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

27. 10. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

28. 10. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

29. 10. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

30. 10. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

31. 10. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

1. 11. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

2. 11. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

3. 11. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

4. 11. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

5. 11. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

6. 11. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

7. 11. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

8. 11. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

9. 11. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

10. 11. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

11. 11. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

12. 11. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

13. 11. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

14. 11. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

15. 11. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

16. 11. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

17. 11. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

18. 11. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

19. 11. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

20. 11. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

21. 11. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

22. 11. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

23. 11. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

24. 11. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

25. 11. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

26. 11. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

27. 11. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

28. 11. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

29. 11. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

30. 11. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

31. 11. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

1. 12. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

2. 12. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

3. 12. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

4. 12. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

5. 12. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

6. 12. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

7. 12. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

8. 12. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

9. 12. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

10. 12. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

11. 12. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

12. 12. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

13. 12. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

14. 12. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

15. 12. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

16. 12. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

17. 12. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

18. 12. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

19. 12. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

20. 12. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

21. 12. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

22. 12. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

23. 12. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

24. 12. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

25. 12. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

26. 12. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

27. 12. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

28. 12. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

29. 12. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

30. 12. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

31. 12. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

1. 1. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

2. 1. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

3. 1. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

4. 1. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

5. 1. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

6. 1. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

7. 1. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

8. 1. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

9. 1. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

10. 1. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

11. 1. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

12. 1. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

13. 1. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

14. 1. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

15. 1. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

16. 1. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

17. 1. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

18. 1. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

19. 1. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

20. 1. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

21. 1. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

22. 1. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

23. 1. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

24. 1. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

25. 1. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

26. 1. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

27. 1. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

28. 1. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

29. 1. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

30. 1. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

31. 1. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

1. 2. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

2. 2. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

3. 2. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

4. 2. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

5. 2. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

6. 2. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

7. 2. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

8. 2. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

9. 2. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

10. 2. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

11. 2. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

12. 2. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

13. 2. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

14. 2. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

15. 2. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

16. 2. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

17. 2. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

18. 2. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

19. 2. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

20. 2. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

21. 2. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

22. 2. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

23. 2. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

24. 2. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

25. 2. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

26. 2. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

27. 2. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

28. 2. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

29. 2. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

30. 2. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

31. 2. / Sobota / 10:00-12:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

1. 3. / Neděle / 13:30 - 17:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

2. 3. / Pondělí / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

3. 3. / Úterý / 17:30
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

4. 3. / Středa / 8:00-10:00
DO ZDRAVÍ A ŠÍPKŮ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

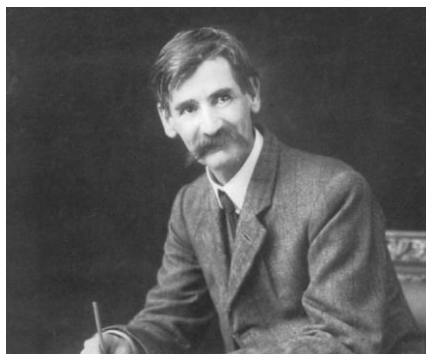
5. 3. / Čtvrtek / 12:00
ŠÍPKOVÝ ČAJ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

6. 3. / Pátek / 18:00
DO ZDRAVÍ - Vstupní představení s dětským divadlem a tanečnicemi.

7. 3. / Sobota / 10:00-1

2. 9. 1922

zemřel Henry Lawson
(narodil se 17. 6. 1867)
australský prozaik a básník
100. výročí úmrtí



4. 9. 1847

zemřel František Vladislav Hek
(narodil se 11. 4. 1769)
národní buditel, skladatel, spisovatel
175. výročí narození



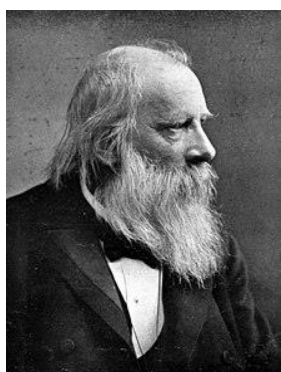
7. 9. 1932

narodil se Malcolm Bradbury
(zemřel 27. 11. 2000)
anglický prozaik a kritik
90. výročí narození



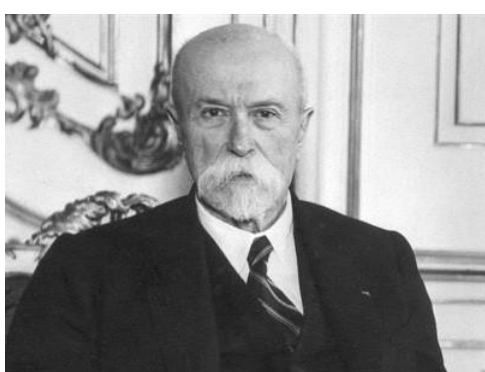
9. 9. 1912

zemřel Jaroslav Vrchlický
(narodil se 17. 2. 1853)
básník, prozaik, dramatik
110. výročí úmrtí



14. 9. 1937

zemřel T. G. Masaryk
(narodil se 7. 3. 1850)
první prezident Československa
85. výročí úmrtí



21. 9. 1832

zemřel Walter Scott
(narodil se 15. 8. 1771)
skotský romanopisec, básník
190. výročí úmrtí



21. 9. 1902

narodila se TOYEN
vl. jménem Marie Čermínová
(zemřela 9. 11. 1980)
grafička, malířka surrealismu
120. výročí narození



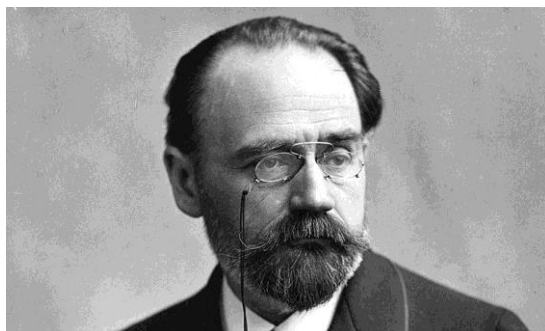
21. 9. 1947

narodil se Stephen King
americký spisovatel
přezdívaný mistr hororu
75. výročí narození



29. 9. 1902

zemřel Émile Zola
(narodil se 2. 4. 1840)
francouzský prozaik a publicista
120. výročí úmrtí



30. září / Mezinárodní den překladatelů

Mezinárodní den překladu (ve střední Evropě označován také jako Mezinárodní den překladatelů) je mezinárodně uznávaný významný den slavený **30. září, ve svátek svatého Jeronýma**, patrona překladatelů a tlumočnicků, autora latinského překladu Bible zvaného Vulgata.

Mezinárodní den překladu vyhlásila v roce 1991 Mezinárodní federace překladatelů (FIT). Účelem oslavy tohoto dne byla propagace **velkého významu překladatelské profese po celém světě.** Tlumočníci či překladatelé jsou v dnešním světě poměrně důležitá povolání, neboť celý svět se propojuje, globalizuje a s nástupem informačních technologií zrychluje. V mnoha případech se bez překladu prostě neobejdeme. V roce 2017 přijala Mezinárodní den překladu také Organizace spojených národů.

Kdo byl svatý Jeroným

Křesťanský učitel, spisovatel a nadaný překladatel, který žil přibližně v letech 347 - 420. Ovládal latinu, řečtinu i hebrejštinu, proslavil se zejména jako překladatel bible (Vulgata) do mluvené latiny. Katolická církev jej řadí vedle sv. Ambrože, Augustina a Řehoře Velikého mezi čtyři velké západní církevní Otce. Starý zákon překládal Jeroným přímo z hebrejštiny s exempcí (výjimkou) žalmů, které překládal celkem natřikrát. Nakonec se nejvíce ujal

jeho překlad podle Septuaginty (řeckého překladu). **Jeroným byl zřejmě nejtalentovanějším znalcem jazyků v křesťanském prostředí 4. - 5. století** a byl jediným z církevních Otců, který výborně ovládal hebrejštinu. Svatý Jeroným však není pouze patronem překladatelů a tlumočnicků, ale i Dalmácie, Lyonu, teologů, učenců, archeologů, **studentů, žáků**, univerzit a vědeckých společností.



Nejpřekládanější knihy světa / TOP 10

Vytvořit naprosto přesný seznam knih dle počtu překladů je velmi komplikované. Vzhledem k tomu, že žádný takový oficiální soupis nikde není, nelze tedy brát níže uvedené pořadí knih nijak závazně. Nejedná

se o přesný sestupný seznam knih dle počtu jejich překladů. Jistě existují i knihy s více překlady, které v tomto výběru nejsou, nicméně co do překladu jsou tato díla velmi významná. Naleznete je na další stránce. :-)

1. Bible

Bible je bezpochyby nejpřekládanější a nejvydávanější knihou na světě. Často se uvádí, že i nejčtenější.

2. Pinocchiova dobrodružství (Le avventure di Pinocchio) – Carlo Collodi

Některé zdroje tuto pohádku považují za druhou nejpřekládanější knihu na světě, jiné „až“ za třetí. Dřevěný panáček, který si přeje být opravdovým klukem, spatřil poprvé světlo světa v roce 1883 v Itálii.

3. Malý princ (Le petit prince) – Antoine de Saint-Exupéry

Pohádka, nebo spíše filozofický román? Těžko říct, je to ale právě tato kniha, která s Pinochiem bojuje o pomyslnou 2–3 příčku. Ilustrovaný příběh byl vydán francouzským pilotem a spisovatelem roku 1943.

4. Alenka v říši divů (Alice's Adventures in Wonderland) – Lewis Carroll

Další hojně překládanou knihou je opět příběh z říše pohádek, Alenka v říši divů. Autorem Kniha vyšla roku 1865 a dostalo se jí i pokračování pod názvem *Za zrcadlem a s čím se tam Alenka setkala* (1872).

5. Důmyslný rytíř don Quijote de la Mancha – Miguel de Cervantes

Spousta lidí zná spíše pojem *donki-chotství* nebo *boj s větrnými mlýny*, než aby příběh z let 1605 a 1615, zabírající více než 700 stran, skutečně četli. Příběh je to ale významný a bývá pravidelně řazen do seznamů nejzásadnějších knih.

6. Harry Potter – J. K. Rowling

Příběh o brýlatém chlapci s jizvou ve tvaru blesku zná snad každý. Jedná se o jednu z nejpřekládanějších a nejčtenějších knih (potažmo sérií) dnešní doby. Tvrdí se, že Harry Potter přivedl mnoho dětí ke čtení.

7. Deník Anny Frankové

Deník začala roku 1942 ve svých 13 letech psát Anna Franková. Pokračovala po celou dobu, kdy se s rodinou ukrývala před nacisty. Později zemřela v koncentračním táboře a deník vydal roku 1947 její otec, který jediný přežil. **Od roku 2009 patří do seznamu světového dědictví dokumentů UNESCO a byl přeložen asi do 70 jazyků.**



8. Alchymista (O Alquimista) – P. Coelho

Brazilecký spisovatel Paulo Coelho se do seznamu nejpřekládanějších knih dostal díky románu *Alchymista*. Napsal ho v roce 1988. Byl přeložen přibližně v 70 jazycích.

9. 1984 – George Orwell

Další knihou často řazenou do různých seznamů knih, je kniha britského autora George Orwella z roku 1949. Velký bratr nás všechny sleduje, a zároveň o tom dává vědět ve více než 65 jazycích.

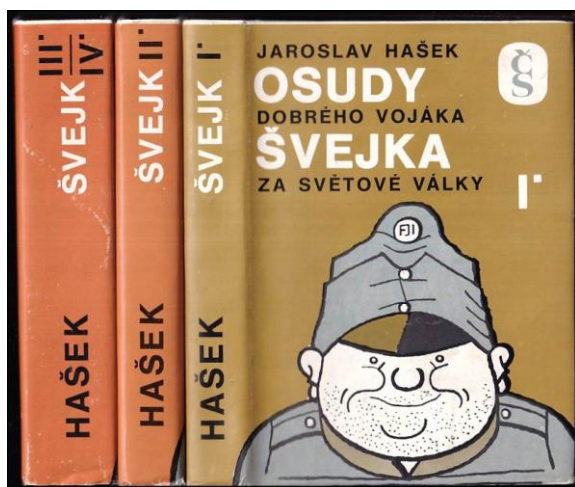
10. Pán prstenů (The Lord of the Rings) – J. R. R. Tolkien

Filmové adaptace, které dohromady získaly 17 Oscarů. O knihách, které Tolkien psal v letech 1937–1949 se sice tvrdí, že se špatně čtou, přesto ale patří mezi nejprodávanější a nejčtenější knihy v historii. Příběh je navíc považován za zakládající dílo fantasy žánru.

Použitý zdroj: www.presto.cz

Nejpřekládanější česká kniha

Nejpřekládanější českou knihou vůbec zůstávají **Osudy dobrého vojáka Švejka za světové války** (1921–1923), většinou zkracováno jako *Osudy dobrého vojáka Švejka* či hovorově jen *Švejk*. Jde o čtyřdílný protiválečný humoristický román **Jaroslava Haška**, jehož inspirací byly autorovi vlastní zážitky z 1. světové války, zejména jeho působení v řadách 91. pěšího pluku rakousko – uherské armády.

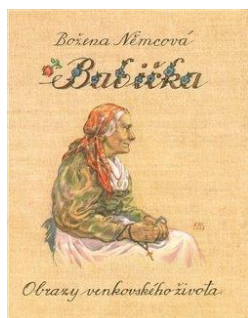


Haškovo životní dílo vycházelo nejprve sešitově. Autor měl problémy s distribucí i prodejem a svazky si tak rozebírali štamgasti po hospodách. Na žádný velký román to nevypadalo. **Dnes jde o nejpřekládanější českou knihu v historii, přeloženou do 58 jazyků.** Několikrát byla zfilmována i přepsána do divadelní a muzikálové podoby.

Haškova osoba je často ztotožňována s postavou Švejka, přitom skutečným předobrazem hlavního hrdiny byl František Strašlipka, důstojnický sluha nadporučíka Lukáše. I tak bychom ale u obou našli mnoho podobných rysů, zejména pak lásku k hospodskému životu. Bohužel román zůstal nedokončený, neboť Hašek v necelých 40 letech zemřel. Fenomén výřečného Švejka nicméně žije dál a jeho osudy dodnes milují lidé od Anglie a Francie, přes Švédsko nebo Turecko až po Indonésii i Sýrii.

Špatně si, co do počtu překladů, nevede ani **Babička od Boženy Němcové**. Ovšem se svým překladem, uvádí se, že **do více než dvaceti jazyků**, na Jaroslava Haška nemá.

Babička s podtitulem *Obrazy venkovského života* je nejznámější dílo Boženy Němcové, poprvé vydané roku 1855. Kniha má podobu idealizovaného vzpomínání na dětství v Ratibořickém údolí. Popisuje lidové zvyky, vesnický způsob života a obyčejné i výjimečné události, přičemž jednotlivé epizody spojuje



postava babičky, laskavé, moudré a zbožné ženy, které si váží všichni lidé v jejím okolí.

Božena Němcová *Babičku* psala po smrti milovaného syna Hynka, kdy se musela potýkat s nemocemi, chudobou a neustálým policejním sledováním. Začala ji psát v pražské Ječné ulici koncem roku 1853, dokončila ji v létě roku 1854 ve Vyšehradské ulici. *Babička* pak byla publikována v létě roku 1855 ve čtyřech sešitech. Postupem času se stala jednou z nejúspěšnějších českých knih, dosáhla více než tři stovky českých vydání, byla přeložena do více než dvaceti cizích jazyků a dočkala se také zfilmování.

Rada Evropy rovněž od roku 2001 vyhlašuje **Evropský den jazyků 26. září**.

1. 10. 2017

zemřel František Listopad

(nar. 26. 11. 1921)

básník, prozaik, režisér

5. výročí úmrtí



3. 10. 1762

narodil se Anton Bernolák

(zemřel 15. 1. 1813)

slovenský filolog a spisovatel

260. výročí narození



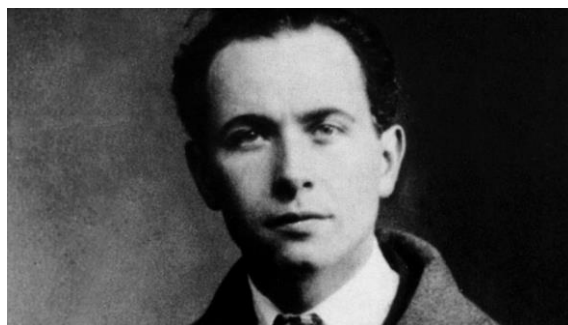
3. 10. 1897

narodil se Louis Aragon

(zemřel 24. 12. 1982)

francouzský básník a prozaik

125. výročí narození



4. 10. 1982

zemřel Václav Kaplický

(nar. 28. 8. 1895)

spisovatel, prozaik

40. výročí úmrtí



7. 10. 1847

narodil se Emil Holub

(zemřel 21. 2. 1902)

přírodovědec, cestovatel

175. výročí narození



9. 10. 1922

narodil se Ladislav Rychman

(zemřel 1. 4. 2007)

režisér a scenárista

100. výročí narození



13. 10. 1957

zemřel Erich Auerbach

(nar. 9. 11. 1892)

německý literární vědec

65. výročí úmrtí



26. 10. 1957

zemřel Nikos Kazantzakis

(nar. 18. 2. 1883)

řecký spisovatel

65. výročí úmrtí



31. 10. 1902 / Dubňany

narodil se Karel Kapoun

(zemřel 10. 6. 1963)

básník, redaktor rozhlasu

120. výročí narození



1. října / Mezinárodní den seniorů

Mezinárodní den seniorů se každoročně slaví **1. října**. Jeho hlavním účelem je zvýšené povědomí o problémech, které mají vliv na seniory, jako je stárnutí a zneužívání seniorů. Je to také den, kdy by si lidé měli vážit přínosů, které senioři pro společnost dělají. Svátek seniorů se poprvé slavil 1. října 1991. Odhlasován byl v prosinci 1990 na Valném shromáždění OSN.

Mezinárodní den seniorů je věnován našim rodičům, prarodičům, maminkám, tatínkům, babičkám a dědečkům, je to den, který poukazuje na to, že bychom si měli uvědomit s čím se senioři musí dnes a denně potýkat. V mládí si totiž nikdo z nás neuvědomuje, že jednou budeme staří všichni. A tak, jak se my chováme k dnešním seniorům, se budou jednou naše děti chovat k nám.

Městská knihovna Hodonín & senioři

V Městské knihovně Hodonín je pro seniory založen klub **ProSenior**. Vede ho paní Milada Česková (viz. rozhovor v předchozím vydání). Nachází se v 1. patře budovy a díky výtahové plošině je v otevírací době přístupný i seniorům, kteří mají problémy s chůzí. ProSenior funguje jako informační místo pro poradenství, je zde také možnost vyřídit žádost o Senior pas Jihomoravského kraje. Se Senior pasem získává návštěvník různé výhody, například i slevu na registrační poplatek do knihovny. Mezi další nabízené aktivity klubu ProSenior patří pravidelné přednášky a dílny, Hrátky s pamětí a Cvičení v sedě na židli. Že jsou senioři v knihovně vítáni, máte možnost zjistit i ze široké nabídky dalších aktivit: VU3V, UVČ, Kreativní senioři, Lekce digitální gramotnosti, audio knihovna, zvuková knihovna.



Výstava 100 let hodonínského skautingu

V souvislosti se seniory bychom rádi zmínili výstavu, která právě probíhá ve vestibulu Městské knihovny Hodonín, v tzv. galerii Amatér. Jedná se o unikátní výstavu věnovanou stoletému výročí hodonínského skautingu, na kterou se v obdivuhodných 96 letech přišla podívat i paní Vanda z Hodonína. Ta se dokonce poznala na jedné fotografii zamlada. Když jsme se elegantní paní Vandy zeptali, jak to dělá, že je stále tak vitální a veselá, odpověděla: „Mám ráda život.“ Dělejme tedy i my všechno proto, aby si řada dalších seniorů mohla v tomto nelehkém životním období také říci: Mám rád(a) život.





**1. Máte doma nebo v rodině (rodiče, prarodiče) domácí knihovnu?
Pokud ano, jak velkou a jaká v ní převažuje literatura?**

2. Sáhnete v četbě také po knihách o zdraví?

Věra K., na mateřské dovolené, Hodonín

1. Já doma knihovnu nemám, jen pár knížek, teď hlavně dětských, rozházených různě po bytě nebo v dětském pokoji.
2. Po knihách ani tak ne, spíš čtu časopisy o zdraví. Těch mám hodně.

Zdeňka B., prodavačka, Rohatec

1. V ložnici mám menší knihovnu s romantickou literaturou. V obývacímu pak větší. Tam je všechno.
2. O zdraví čtu víc v časopisech, mám přeplacenou Meduňku a občas kupuju Moje zdraví.

Marie P., důchodkyně, Veselí nad Moravou

1. Máme doma krásnou velkou knihovnu. Převážně krásnou literaturu. Já mám ráda knihy. Hodně jich mám ještě po rodičích. Je mi to líto vyřadit.
2. Ano, hlavně o zdravém hubnutí. 😊

Petra H., na mateřské dovolené, Hrušky

1. Moji rodiče mají obrovskou knihovnu. Děším se, až to jednou podědím, kam ty stovky knih dám. 😊
2. Ráda čtu knížky o alternativní medicíně. To mě baví.

Katka P., učitelka v Mateřské škole

1. Babička měla krásnou knihovnu. Když umřela knížky jsme porozdávali. Bylo jich strašně moc.
2. Četla jsem nedávno knížku o dětské psychologii, moc zajímavé téma.

Jana G., na mateřské dovolené, Kyjov

1. Mám takovou menší knihovnu, tři poličky. Různé knihy, pohádky i romány.
2. O zdraví čtu spíš na internetu, ale mám doma knížku Zdravé kojení. 😊

Jan V., důchodce, Hodonín

1. Takovou menší knihovnu máme v obývací, ani nevím, co je v ní za knihy. Jak to žena kupuje.
2. Takové knihy dostávám od dětí a od vnoučat.

František J., nezaměstnaný, Petrov

1. Po rodičích jsem zdědil domek i s knihovnou. Tak ji mám, ale nečtu. Rozdám to nebo prodám. Nechcete nějaké knížky do knihovny?
2. Já piju zdravé pivo a čtu u toho noviny. Ale v té knihovně určitě nějaké knížky o zdraví budou.

Blanka D., účetní, Bzenec

1. My máme v obývací jen takovou menší knihovnu v obývací stěně.
2. Jak kdy, na čtení knih nemám moc času. O zdraví čtu na internetu nebo v časopisech.

Hana S., učitelka, Hodonín

1. Po rodičích jsem zdědila velkou knihovnu a „tisíce knížek“. To nejde přečíst za celý život. Je tam hodně krásné literatury.
2. Ano, celkem ano. Nedávno to byla kniha Léčivé bylinky.

Ptala se: Saša Stušková



VÝSTAVY / září / říjen

28. 8. – 1. 10. / galerie Vednevnoci

GLYF

Ukázky prací žáků SŠPU Hodonín napříč ročníky, se zaměřením na estetiku a stylizaci znaku v grafickém designu.

1. 9. – 3. 10. / Plácek

Jan Ámos Komenský – CITÁTY

Výstava citátů J. A. Komenského převedených do zajímavé ilustrované podoby.

1. 9. – 30. 9. / Výstavní sál

Vidět malbou II.

Prezentace prací studentů a absolventů SŠPU oboru užitá malba.

22. 8. – 4. 10. / Minigalerie Amatér

Století skautingu v Hodoníně

Unikátní výstava věnovaná významnému výročí hodonínského skautingu.

VÝBĚR akcí Městské knihovny Hodonín / září / říjen

8. 9. / Do Ugandy za horskými gorilami

Přednáška Petry Bílkové o cestě do Ugandy, kterou vyhrála v soutěži Go za gorilou. Dozvíte se, jak probíhá trek za horskými gorilami a mnoho dalších zajímavostí.

od 17.00 / Přednáškový

15. 9. / Konverzace v angličtině

Konverzace s bilingvní mluvčí I. Monagham.

Od 16.45 / Klidová zóna

20. 9. / Ájurvéda a podzim

Rady a doporučení správné životosprávy pro různé typy lidí. Přednášející Ivana Kurzerová.

16.00 – 18.00 / Klidová zóna

21. 9. / Noc literatury

MěK Hodonín zve na **16. ročník Noci literatury**.

Úryvky současné evropské literatury přečtou Lukáš Ivánek a Stanislav Klína / HAČTE a další.

18.00 – 21.00 / Veslák – Pod pergolou

22. 9. / Strážci soviho vrchu

Autorské čtení Mgr. Jana Švrčka z knih pro děti. V rámci 100 let výročí hodonínského skautingu.

od 17.30 / Přednáškový sál

29. 9. / I takový je život

V návaznosti na realizovanou výstavu fotografií pořádá Kontaktní centrum Vážka besedu na téma drogy mezi námi.

17.00 – 18.30 / Přednáškový sál

TÝDEN KNIHOVEN / 3. 10 – 7. 10

5. 10. / Záhady kvantové fyziky

Přednáška studenta GOAH Hodonín Jana Englera

17.00 – 18.30 / Přednáškový sál

6. 10. SONS / Odborné poradenství pro zrakově postižené

Přednášející sociální pracovnice SONS Kyjov Hana Vrtková

10.00 – 12.00 / MěK, kancelář ProSenior

6. 10. Tomáš Magnusek / Psychické zdraví / (nejen) o šikaně mezi dětmi

Vzděláním sociální pedagog, původním povoláním učitel, nyní úspěšný scenárista a **režisér**, autor kontroverzní filmové trilogie **Bastardi**, k níž mu byla předlohou právě léta strávená v pedagogické profesi.

od 17.30 / Přednáškový sál

19. 10. Mgr. Marie Vilánková / Léčba informací

Badatelka v oboru teorie informační medicíny, lektorka řízené a kontrolované detoxikace organismu. Kromě publikační a přednáškové činnosti se věnuje výzkumu v oblasti teorie informace ve vztahu k lidskému organismu.

od 17.00 / Přednáškový sál

Virtuální univerzita třetího věku

podzim 2022

Zimní semestr VU3V bude probíhat od září do prosince 2022 v Městské knihovně Hodonín. Výukové téma tohoto semestru je: **Leonardo da Vinci (1452-1519); renesanční uomo universale**. Přednášky se budou konat v Zasedací místnosti Městské knihovny Hodonín. Bližší informace naleznete na stránkách e-senior.cz, v Městské knihovně Hodonín a na webových stránkách www.knihovnahod.cz.
Cena kurzu pro členy knihovny 480 Kč, ostatní 520 Kč.

Univerzita volného času – podzim 2022

Zápis do kurzů UVČ proběhne

od 1. 9. - 30. 9. 2022.

Možnost přihlášení i formou on-line.

Kurzy se konají v dopoledních i odpoledních hodinách v prostorách Městské knihovny. Nečekají vás žádné úkoly ani zkoušky, jen získávání nových vědomostí.

Angličtina I.

Lektor: Mgr. Simona Nováková
Pondělí 16.30 – 17.30 / Zasedací místnost
Pokračovací kurz začátečníků.
Celkem 16 hodin, 1x týdně 1 hod.
Cena kurzu: s ČP 880 Kč, bez ČP 960 Kč
nad 70 let s ČP 720 Kč, bez ČP 800 Kč

Angličtina II.

Lektor: Mgr. Simona Nováková
Pondělí 17.40 – 18.40 / Zasedací místnost
Pokračování kurzu pro mírně pokročilé.
Celkem 16 hodin, 1x týdně 1 hod.
Cena kurzu: s ČP 880 Kč, bez ČP 960 Kč
nad 70 let s ČP 720 Kč, bez ČP 800 Kč

Němčina pro začátečníky

Lektor: Mgr. Dagmar Kubišová
Pondělí 15.20 – 16.20 / Zasedací místnost
Kurz určený začátečníkům.
Celkem 16 hodin,
1x týdně 1 hod.
Cena kurzu: s ČP 880 Kč, bez ČP 960 Kč
nad 70 let s ČP 720 Kč, bez ČP 800 Kč

Starověké státy

Lektor: PhDr. Marek Vařeka Ph.D.
Pátek 15.40 – 17.40 / Zasedací místnost
Seznámení se starověkými státy od Egypta po Řím. Celkem 12 hodin, 1x týdně 2 hod.
Cena kurzu: s ČP 660 Kč, bez ČP 720 Kč
nad 70 let s ČP 540 Kč, bez ČP 600 Kč

Kresba II.

Lektor: Mgr. Daniela Satkeová
Čtvrtek 16.40 – 19.10 / Zasedací místnost
Základy kresby. Celkem 16 hodin,
1x týdně 2 a ½ hod.
Cena kurzu: s ČP 880 Kč, bez ČP 960 Kč
nad 70 let s ČP 720 Kč, bez ČP 800 Kč

Kresba I.

Lektor: Mgr. Daniela Satkeová
Čtvrtek 9.00 – 11.30 / Zasedací místnost
Základní kresba i pokročilejší technika.
Celkem 16 hodin, 1x týdně 2 a ½ hod.
Cena kurzu: s ČP 880 Kč, bez ČP 960 Kč
nad 70 let s ČP 720 Kč, bez ČP 800 Kč

Genealogie

Lektor: Mgr. Vladimír Petrovič
Středa 16.00 – 18.00 / PC učebna
Kurz je zaměřen na zkoumání rodokmenů.
Celkem 16 hodin, 1x týdně 2 hod.
Cena kurzu: s ČP 880 Kč, bez ČP 960 Kč
nad 70 let s ČP 720 Kč, bez ČP 800 Kč

Ajurvéda

Lektor: Ing. Ivana Kurzerová
Čtvrtek: 15.30 – 17.30 / Klidová zóna
Výživa podle ajurvédy. Celkem 16 hodin,
1x týdně 2 hod.
Cena kurzu: s ČP 880 Kč, bez ČP 960 Kč
nad 70 let s ČP 720 Kč, bez ČP 800 Kč

Dějiny českých zemí 19. a 20. stol.

Lektor: PhDr. Walter Bartoš, Ph.D., MBA
Úterý 16.00 – 17.00 / Zasedací místnost
Unikátní přednášky místostarosty města
Strážnice o dějinách naší země.
Celkem 8 hodin, 1 x týdně 1 hod.
Cena kurzu: s ČP 440 Kč, bez ČP 480 Kč
nad 70 let s ČP 360 Kč, bez ČP 400 Kč

Počítačové kurzy

Notebook pro seniory I

Lektor: Bc. Marek Otruba

Pondělí a čtvrtek 10. 00 – 11.00 / PC učebna

Základy práce s notebookem.

Celkem 8 hodin, 2x týdně 1 hod.

Cena kurzu: s ČP 440 Kč, bez ČP 480 Kč

nad 70 let s ČP 360 Kč, bez ČP 400 Kč

Notebook pro seniory II

Lektor: Bc. Marek Otruba

Úterý a pátek 10.00 – 11.00 / PC učebna

Práce s komunikačními programy, prohlubování základních znalostí, předpokládá se znalost práce na počítači i práce s myší.

Celkem 8 hodin, 2x týdně 1 hod.

Cena kurzu: s ČP 440 Kč, bez ČP 480 Kč

nad 70 let s ČP 360 Kč, bez ČP 400 Kč

Chytré telefony a tablety se systémem Android I.

Lektor: Bc. Marek Otruba

Pondělí 13.00 – 15.00 / PC učebna

Základy práce s chytrými telefony.

Celkem 8 hodin, 1x týdně 2 hod.

Cena kurzu: s ČP 440 Kč, bez ČP 480 Kč

nad 70 let s ČP 360 Kč, bez ČP 400 Kč

Chytré telefony a tablety se systémem Android II.

Lektor: Bc. Marek Otruba

Úterý 13.00 – 15.00 / PC učebna

Pokročilé funkce chytrého zařízení a práce s aplikacemi. Celkem 8 hodin, 1x týdně 2 hod.

Cena kurzu: s ČP 440 Kč, bez ČP 480 Kč

nad 70 let s ČP 360 Kč, bez ČP 400 Kč

INFORMACE

- Využijte nový **ELEKTRONICKÝ KATALOG PROFI A LITE** v oddělení pro dospělé. NEK Profi a Lite umožňují čtenářům přistupovat ke katalogu Tritius a vyhledávat v něm knihy stejně jako na počítači. Díky velkému displayi tabletu a aplikaci od výrobce knihovního systému, se vyhledávání stává dobře přístupným i pro slabozraké. Nek Profi disponuje dalšími dvěma možnostmi / zjištěním, zda byla daná knížka už čtena https://www.knihovnahod.cz/pdf/Nek_katalog.pdf a rozcestníkem s návody pro obsluhu Neku i návodem jak stahovat e-knihy.

- **Čeština pro cizince**

Každou středu 15.00 – 16.00 a 16.30 – 18.00, Zasedací sál

Každý pátek 14.30 – 16.00 a 16.30 – 18.00, Zasedací sál

Lekce jsou zdarma.

- Na hlavní webové stránce knihovny www.knihovnahod.cz si můžete „prolistovat“ další elektronická vydání knihovního magazínu Knihomol. Klikněte na banner.

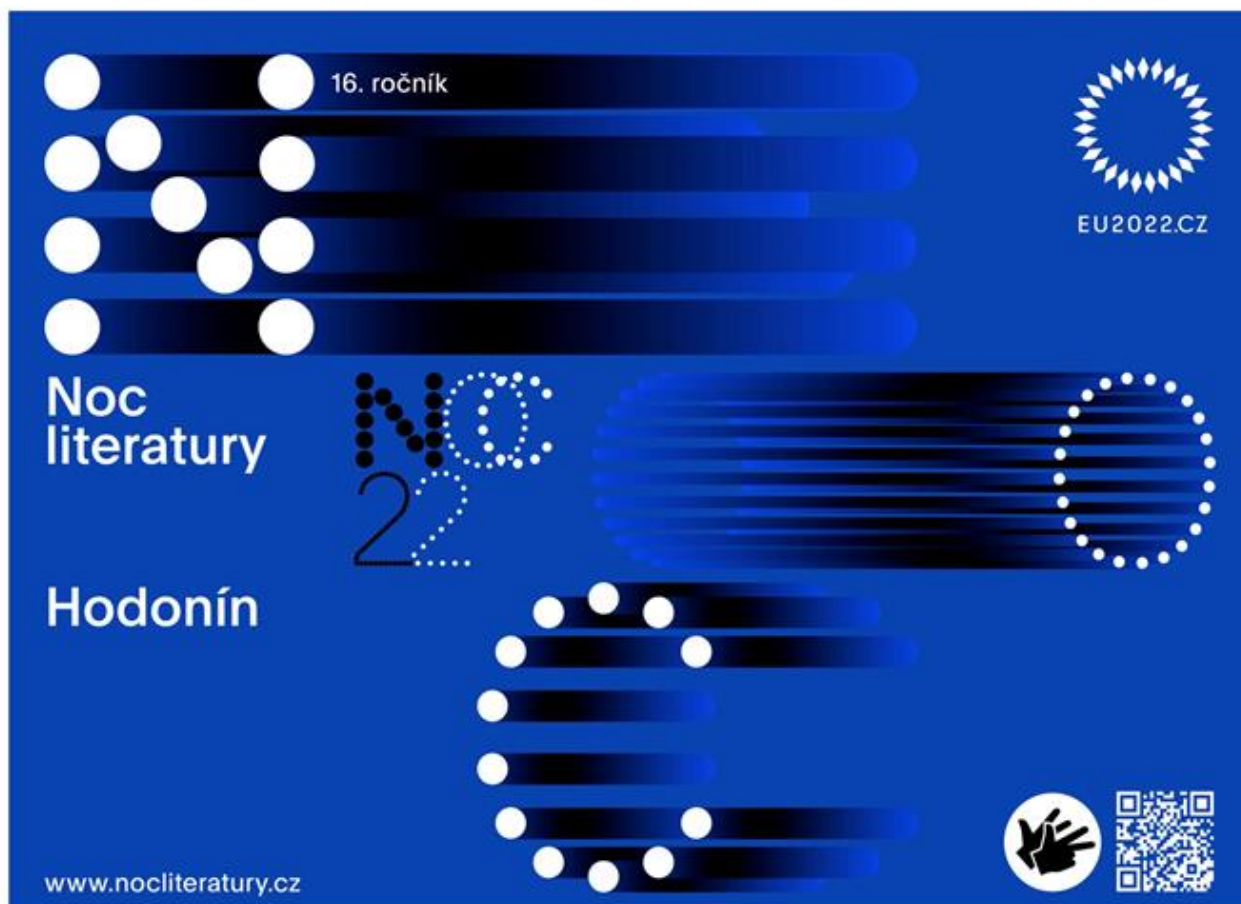
Městská knihovna Hodonín oceněna

- **Městská knihovna Hodonín** se díky unikátnímu programu pro mládež stala jednou ze sedmi oceněných **Bibliotheca inspirans 2022**. Jde o ocenění pro knihovny, které svým návštěvníkům nápaditým způsobem pomáhají s lepší orientací ve spleti rozporuplných informací. Podrobnosti ohledně ocenění, i fotografie z udělení ceny, chystáme do dalšího vydání Knihomolu.

Knihomol – dvojčíslo elektronického časopisu pro příznivce Městské knihovny Hodonín

Redakce: Alexandra Stušková DiS., korektury: Bc. Jitka Štípská

Obálka: Shutterstock.com Vychází 9. září 2022 www.knihovnahod.cz



Veřejné čtení současné evropské literatury

Ukázky budou číst

Lukáš Ivánek, Stanislav Klín / tvůrčí skupina HAČTE

Petra Špačková, Alexandra Stušková / Městská knihovna Hodonín

středa 21. září / 18.00 — 21.00

Veslák / POD PERGOLOU, v areálu u parkoviště

JSTE SRDEČNĚ ZVÁNI

Organizují:



Ve spolupráci:



Partner:



Hlavní mediální partneři:

